

BOULEVARD

FLS. 2,25

AÑA 6 – No. 66 – JULI 1982

- * "Bruid pa un suma barata"
- * "E carnicero sin curazon"
- * "E ta stima un diablo"
- * "Mama di Sophia Loren tin berguensa di su viehez"
- * "Virgen di Lourdes a bolbe aparece"
- * "Un tape-recorder a scapa un mucha muher chiquito for di morto"
- * "Jimmy Carter a mira nan bula"
- * "E felicidad nobo di Julio Iglesias"



Checkpoint
Color

JUL 21 1982





**DISTINGUI
BO MES
HUMANDO**

Marlboro

SUPERIOR TOBACCO N.V.
O'Stad - Aruba



invencible

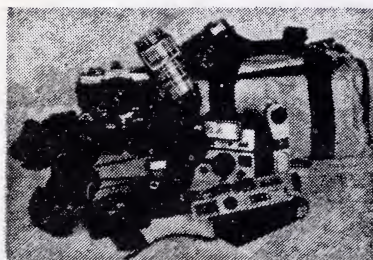
**PA UN BON
Y
BUNITA REGALO
BISHITA
JOYERIA
OLGA
VASQUEZ**

Tel: 22023
Nassaustraaf 66

Aruba

**"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN
DI SUERTE**

20
38
46
59
65
72
85
95
18
05



CHECKPOINT COLOR
Bo lugar pa un bon
Camara y guía pa
saca bon potret



Colombusstraat 10

Tel. 22284



**NOS PORTADA
GRETA HASSEL
MODELO DI
ARUBA MODA
Foto:
CHECKPOINT**

Redaccion: Theolindo Lopez
Melania Maduro

Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Ponton 52-B
Aruba Tel: 23584

Tur articulo ta reserva i bou di
ningun medio por ser copia of
usa bou di ningun instancia
sin permiso di su redactor. Cada
autor ta responsable pa su arti-
culo.

Imprenta:
INTERPRINT

**BRAZIL
RUMSHOP**

Pa bo
serbez bon frieuw y refresco,
mainta, y tur weekend snacks
on the house.

Tel: 48667
Brazil 144-c

Aruba

**CASA DE
GRANITO
ARUBA**

Mosaico di tur tamaño 30 x 30.
Prijs sumamente barata. Nos mes
ta schuur y wax nan. Tambe nos
ta schuur otro mosaicos. Tambe
nos ta traha olifanti y conew y
fontein.

Pa mas informacion
Tel: 28748 Sero Lopez 2

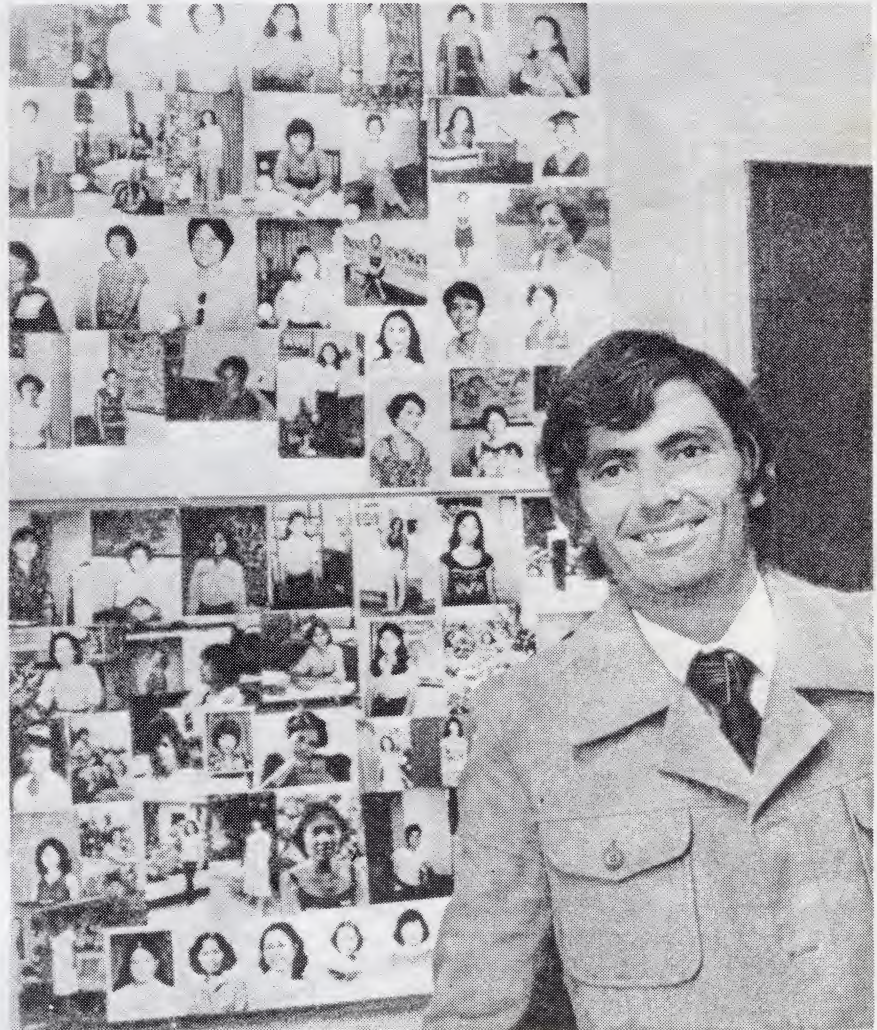
Bruid pa un suma barata

Bo ta gusta algo otro y bo ta un soltero ainda, anto bo por haci bo mes un extra placer cu un bruid di Filipina. Y lo ta sigur cu bo ta bai tin un garantia pa resto di bo bida, pa-sobra un muher di Filipina pa semper lo keda fiel na su casa. Na man di un Filipina bo tin sigur un señora fiel of un esclava cu ta dispuesto pa sirbi bo ki ora cu bo mester di su persona. Y pa bo logra un bruid asina bo no mester tin un suma cu tanto cero su tras. Pa e suma di 95 pond ya bo por logra haya un bruid asina. E noticia aki a cai hopi pisa mes pa hopi Ingles y tambe pa e gobierno-Thatcher kende a priminti cu e lo laga haci un investigacion.

Ta trata akinan di un negoshi di esclavo di Filipina of simplemente di un actividad di un asina yama huwelijksbureau, cu ta trata asina na yuda e hombernan soltero cu no por logra e exito serca e muhernan Ingles? Pero di tur manera Gran Bretaña ta ser yena cu mucha muhernan di Filipina, kendenan a ser escohe pa un homber Ingles. Aunque cu binimento di e mucha muhernan Filipina pa hopi ta un alegria, pa e embajada di Filipina na London esaki no a trece nada mas cu solamente desgusto. E ta di opinion cu e oficina "Filipino Introduction Service" no ta haciendo nada mas cu dañá e imagen di e muhernan Filipina.

E oficina aki ta ser dirigi pa Bill Silvey kende tin su oficinanan na Oxford Road, Littlemore y Oxford. Eynan bo por haya potret di e candidatanan pa mira, cada un cu un sonrisa di invitacion.

"Nan ta e mucha muhernan mas bunita di mundo," Bill Silvey a bisa.

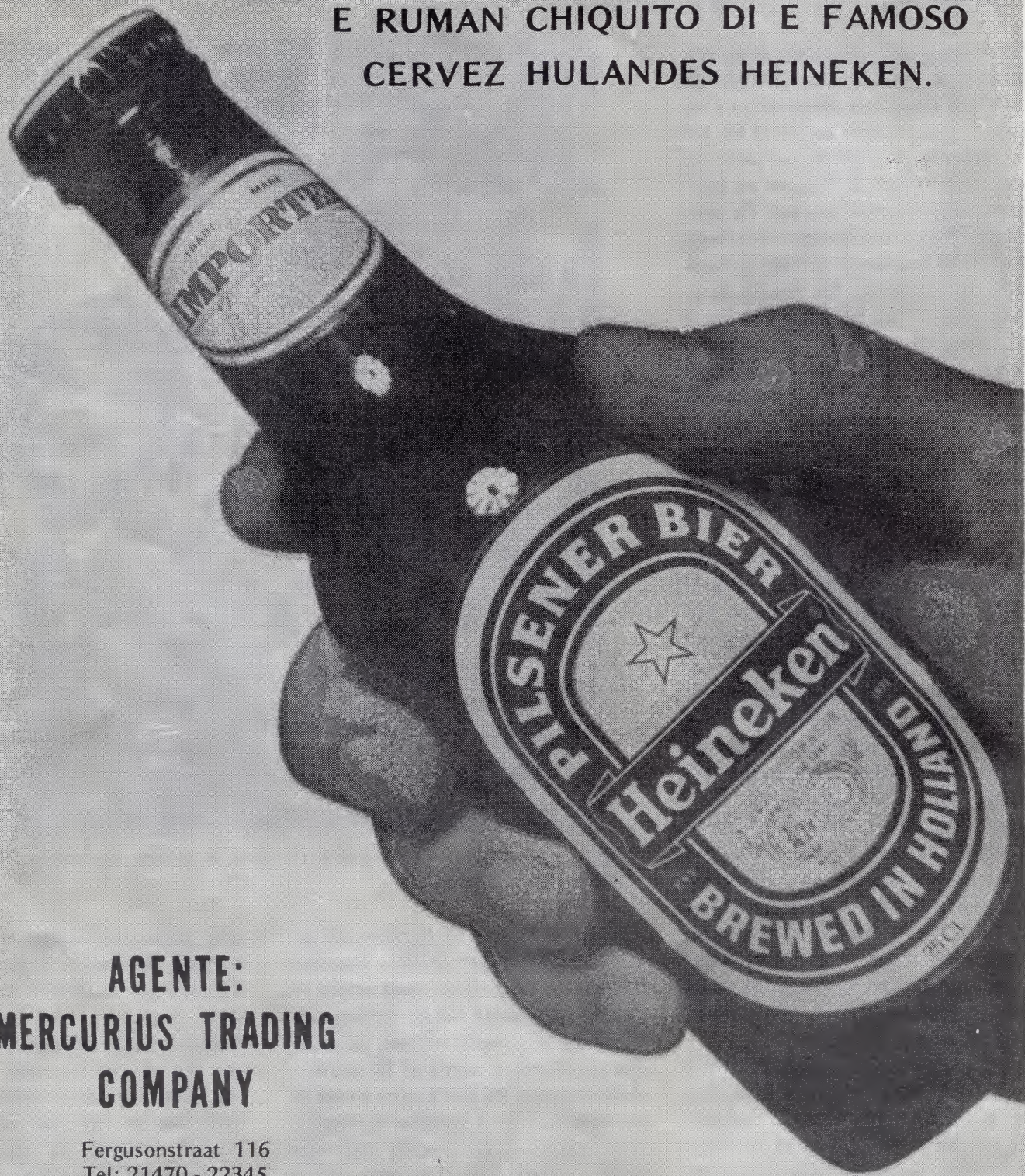


Bill Silvey dilanti un cantidad di potret di mucha muhernan Filipina cu a solicita pa un casa.

Manera e mucha muhernan aki bo no ta haya ningun akinan. Naturalmente pa bo por bin den poder di un preciosa asina bo tin cu paga un fortuna. Pero serca mi nan ta costa bo solamente e suma di 95 pond." Bill Silvey di 35 aña tambe a laga di comprende cu e mucha muhernan di Filipina no ta importa nan nada cu sí e homber cu ta cumpra nan ta feo of pelon. E mucha muhernan aki ta solamente un deseo nan tin, y esey ta, pa sali for di Filipina paso-

bra eynan un muher no ta wordo aprecia den valor. E hombernan na Filipina tin un bida di rey. Nan por haci loque cu nan kier y busca cuanto muher afor cu nan ta desea sin cu e muher por bisa algo. Na Filipina no ta existi divorcio. Una vez cu bo casa cu un mucha muher Filipina bo por keda biba pa resto di bo bida cu un curazon tranquil pasobra nan lo keda fiel pa semper na bo persona. "Nan tin un caracter di esclavo,"

NA ARUBA
E RUMAN CHIQUITO DI E FAMOSO
CERVEZ HULANDES HEINEKEN.



**AGENTE:
MERCURIUS TRADING
COMPANY**

Fergusonstraat 116
Tel: 21470 - 22345

Prijs por mayor Fls. 27,75 pa caha



Bo no mester tin un bon tipo pa bo logra haya un di e bellezanan di Filipino. Loque solamente bo mester tin ta e suma di 95 pond.

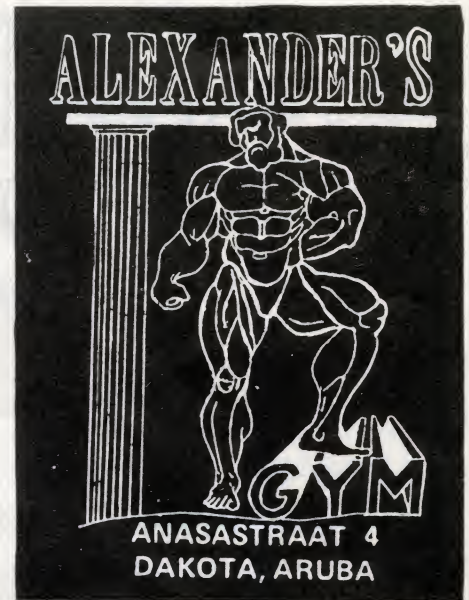
Bill Silvey cu un hari chiquito a bisa. Filipino Introduccion Service naturalmente tambe tin su oficina na Manila, esaki ta ser dirigi pa Gabriel Kalandareve. E mucha muhernan Filipino cu kier casa cu un homber Ingles ta haya un formulario den cual ta para cu nan lo bai haya un bida unico na Inglaterra. "Na Gran Bretaña tur hende ta biba bon, hasta e mas poberman," ta para den e formulario. Y esaki en comparacion cu Filipino na unda ta reina un pobreza grandi naturalmente ta ciega bista di hopi mucha muher. Pero naturalmente bo no ta obliga pa compra un bruid sin cu bo haya e mucha muher mira personalmente. Esnan cu a escohe un candidata for di e cantidad di e potretnan por

haci un viaha ariba nan propio gasto pa Manila, na unda nan ta ser ricibi door di Gabriel y ser compaña den e vicendario di menos bon nomber cual ta casi un ciudad ariba su mes caba.

"Manila ta algo fantastico," Bill Silvey a bisa, "pa un par di cens ya bo por haya un mucha muher pa bai cama cu ne. Y akinan mi tin di bisa no un mucha muher cualquiera, pero un preciosidad di muher." Tin asina un cantidad di mucha muher cu ta acudi na e oficina, cu Bill ta haci falta di hende homber. E perdida a bira mucho grandi. Pero pa yuda salva su negoshi y pa no desapunta e mucha muhernan di Fili-



Linda y Joe: "Nos ta rondona pa felicidad." Linda a bin for di Filipino y encontra cu e felicidad na Inglaterra. Pero cuanto di e mucha muhernan cu a bin for di Filipino por bisa mescos...?



pino, Bill pa e motibo aki a habri un oficina tambe na Sydney y Australia. Pero pa logra trece un di e mucha muhernan aki na Inglaterra no ta asina facil. Bo ta haya bo confronta cu un cantidad di pregunta y papelnan administrativo.

Pero no ta tur mucha muhernan cu a solicita a canta victoria. Hopi a keda desapunta pa e viaha largo cu nan a haci pa Europa ora cu nan a descubri cu nan casa no ta mira nan como un señora decente, pero solamente como un esclavo pa cumpli cu nan deseo sexual. Pero sin embargo tin hopi di nan cu si a logra e suerte di haya un bon casa na cual nan a libra nan mes for di e bida di miseria cu antes nan a hiba.



Ofrecemos articulos para damas y niños faldas, blusas, conjuntos, pantalones, jeans ropa interior, zapatos, sandalias, cosmeticos fantasias y mucho mas para mencionar

VISITANOS HOY MISMO EN

**almacen
elunio n.v.**

CALIDAD ELEGANCIA ECONOMIA

Tanki Flip No. 34 – Tel: 24978

Steenweg 10 – Tel: 26213

E CARNICERO SIN CURAZON

Henter e historia aki a cuminsa ariba un dia den april 1973. Na warda di polis di Wolverhampton-Inglaterra un homber color bruin a acudi pa duna un keho. Tabata e carnicero di India Bhajan Ram Ginda, kende ta propietario di un carniceria. E la acudi cu un cuenta cu e polisnan ya ta costumbra di tende. E cu su señora tabata tin un pleitamento basta formal cu otro, pa cual su señora a bandona cas. Pero e posibilidad ta grandi cu su señora, Vedia Devi di 30 aña, por a bai serca un di su famianan cu ta bibando den cualquier parti di Inglaterra.

"Mi no ta haciendo asina preocupacion," segun e carnicero, "pero pa tur seguridad mi a dicidi di bin duna cuenta toch. E ta un muher un poco cabezura, pero sinembargo e ta un bon mama si pa su yiunan. Talvez ora cu su rabia baha e lo bolbe cas bek serca su yiunan." Y asina aki tambe un rapport a ser traha pa e polisnan. E polisnan no a tuma e caso aki cu tanto seriedad. Nan sabi cu ta algo imposible pa busca of gana cualquier informacion den e hendenan di India cu ta bibando na Inglaterra. Nan no ta persona cu ta gusta tene contacto cu ningun hende si no ta di nan rasa. No, ariba cooperacion di e hendenan di India e polis no por conta. Pero sinembargo e polisnan a haci un esfuerzo chiquito pa logra di bin sa algo. E rechenan a aserca e ruman muher di e señora cu a ser perdi, un tal Kauer. Nan ta bibando den e mesun cas y e la bisa cu e anochi prome cu su ruman muher a desaparece, e la tende un desordo masha grandi mes. Un pleitamento basta formal



Esaki ta e potret cu a resolve e crimen. E carnicero cu su yiu den su brasa.

mes. Pero e no por a tende si loque a ser bisa durante e pleitamento. E polisnan a aserca mas hende di India pa busca informacion. Un homber tabata sabi di conta cu ariba e dia cu e señora a desaparece, cu e la mira e muher ta camna cu un maleta. E la bai den direccion di e station di trein.

Pa e polisnan hente e caso ya ta comprensible. Un señora cu a bandona cas bou di rabia. E polisnan a bisa Ram, cu si nan mester descubri algo di su señora, cu ta su persona solamente lo haya tende cu e ta na bida ainda. Pero cu e lugar unda Vedia ta kedando, ta su persona mes lo mester trata na bin atras.





amigoe

E CORANT PA TUR DIA

E corant cu diariamente ta ofrecebo:

- * ACTUALIDAD DI TUR ISLA ANTILLANO
- * NOTICIA MAS IMPORTANTE MUNDIAL
- * DEPORTE LOKAL Y INTERNACIONAL
- * COMENTARIONAN
- * ENTREVISTA Y REPORTAHE
- * PROGRAMA DI RADIO Y TELEVISION

Yama 24333 y abona awe mes riba

AMIGOE DI ARUBA

RUMORES

Un luna despues un polis nobo a ser nombra pa e pueblo unda cu Vedia Ginda a desaparece. Nomber di e polis nobo aki ta Anthony Archer. Asina e polis nobo aki tambe a bin haya tende loque no mucho tempo pasa a tuma lugar. E la cuminsa interesa mesora pa e caso aki mas tanto ainda pasobra e tin conocemento di e hendenan di India. E sabi nan costumber. E la haya henter e caso aki algo hopi straña. Pasobra un mama hindustan cu cuatro yiu chiquito nunca lo bandona su cas pero e lo keda serca su yiunan. Un año largo tur dia e la cumpli cu su deber como wijkagent. Pero e tabata percura si pa su oido capta tur cos. Y asina e la bin na tende algo, pasobra ningun hende no tabata na altura cu e por comprende e idioma di e hindustannan bon-bon. E la bin tende cu Ram a kita su señora for di caminda. Naturalmente cu un noticia asina no ta un caso fresco. E señora ya tin un año caba cu e la

desaparece y e polis nobo mas tanto ainda ta cuminsa kere e noticianan di caya cu e la capta. Pero si Ram enverdad a mata su señora, ta na unda e la sconde e cadaver? Naturalmente no ta algo dificil pa mata un hende, pero e ta exige si un esfuerzo enorme pa laga e cadaver desaparece pa semper.

Seis luna despues cu su señora a desaparece Ram a bende su carniceria y a muda cu su yiunan na unda e la bai biba den un cas bunita na Glasgow. Eynan tambe e la habri un carniceria pa e hindustannan. Mientras tanto e polis Archer tabata consumi su mes un mundo pa e caracter sera di e hindustannan. Pero si cada cu e capta algo, e tabata notanan den scondi. E lo por gana hopi si encaso e por logra haya un potret di e muher cu a desaparece. Pero poco-poco e tabata acepta den su mes cu Vedia Ginda nunca mas lo aparece. Ram sigur lo a asesina su señora y a laga su cadaver desaparece pa semper. Pero ta con su persona kende ta simplemente un po-

lis, lo por logra na prueba esey? Y continuamente su persona pa no chinan largo ta sinta na mesa dilanti e dossier di e muher cu a desaparece. Continuamente e tabata lesa tur e declaracionnan te por ultimo e tabata sabi esaki casi for di su cabez.

POTRET

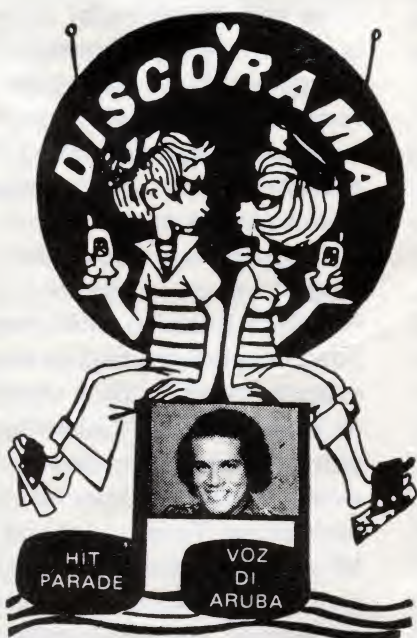
E la keda cu e pensamiento cu un caminda mester tin un hende cu mester por sabi algo. Pero ta con e por descubri esey? Y e tempo dia pa dia ta pasa. A pasa cuatro año sin cu Archer por a logra ni siquiera un rastro. Te cu ariba un dia e la encontra cu un tal William Watson. E persona aki ta traha como fotografo di prensa y e la conta un storia pa cual e polis a habri su horeanan hopi bon.

"Tabata na 1972 ora cu mi mester a saca algun potret den e barrio aki. Ora cu mi a mira e potretnan mi a ripara cu ariba un di nan Ram y su señora tambe ta para. Mi conoce

PA DISCOS, CATRIDGE Y CASSETTE Y INSTRUMENTNAN MUSICAL

La Bonanza

DEN KRUISWEG 7 — TEL: 23684



1. Tuma tur
2. Bay si bo kier bai
3. Un orgullo bieuw
4. Si te vas
5. Lluvia
6. Reflejos
7. Llego la Hora
8. Dame lo Todo
9. Vuelva a pasar angustiando
10. Un rato
11. Si la vieras con mis ojos
12. Every Body Loves me
13. El telefono
14. Que mujeres
15. Cualquiera que te oye
16. Vue la Conmigo
17. El cantante
18. Señorita Rosita de guadaloupe
19. Mi welo a bai pisca awe
20. Mata que dios perdona
21. Fantasia de un carpintero
22. Zapatero a su zapato
23. Esta vida es un mango
24. Dueño de nada
25. He soñado con volver a querer
26. Si tu supieras
27. Que nos pasa esta mañana
28. Muera el amor
29. Río Amigo
30. Loba ton

Triple S
 Revolushon Latina cu Ito Dania
 Efrem Benita.
 Miryam
 Luis Angel
 Luna
 Luis Perico Ortiz
 Conjunto Quisqueja
 Andy Montañez
 Daddhy Brokke
 Django
 Jose Feliciano
 El gran combo
 Marqua i su combo
 Wilfrido Vargas
 Napoleon
 Conjunto Crema
 Efrem Benita
 Revolushon Latina
 Jorge Cabrera
 Tommy Olivencia
 Paquito Guzman
 Henry Fiol
 Jose Luis Rodriguez
 Jose Noguera
 Fernanito Villalona
 Marlene
 Rocio Jurado
 Marqua i su combo
 Santiago Ceron



*E polis
Anthony Archer
cu a haci un tra-
bou sublime.*

Ram hopi bon como mi a yega di traha un reportahe ariba e hindustannan. Pero e potret ey no a wordo usa y e la ser warda pa e oficina di prensa pa cual mi ta traha. Mi tin sigur cu e potret ey por ser haya atrobe. Mi kier sa cu e potret ey ta bou nomber di Martin, Lillian Martin. Si, esey ta nomber di e muher cu mi mester a tuma un potret di dje." E noticia aki Archer a grabe bon den su mente. Den henter e dossiernan di polisnan no tin ningun potret di e muher cu a desaparece. E lo bai haci tur su posible pa logra haya e potret ey den su poder. A dura casi un luna prome cu e potret por a ser haya. Y enverdad e potret ey ta aparece bou di e nomber Martin. Asina tambe e polis Archer a bin logra haya un copia den su poder. Ariba e potret, cu no a sali di e bon ey, un homber di color

un poco scur ta mirable cu un mucha den su braza. Pero esnan cu conoce e pareha ey bon no lo bai haci ningun sacrificio pa logra identifica nan. Y atrobe Archer a cuminsa cu buscamiento. Porfin na november 1977 e lo logra gara algo. E la encontra cu un hindustan yama Govinder. Esaki a conta e polis Archer e siguiente: "Nos tur sabi cu Ram a mata su señora. Nos sabi tambe cu e la laga su cadaver desaparece. Pa e por a logra esey e la usa su practica cu e sa como carnicero. Pero loque ta pasa ta, cu ningun hende no kier papia nada pasobra ningun no sabien por ciento esaki sigur. Y mi tampoco no kier haya mi den problema cu polis of pa Ram despues lanta un caso contra mi pasobra podiser mi a conta mentira. Pero uncos si mi sabi sigur. Polis a yega di busca informacion serca un tal Ram

Singh. E persona aki a hura cu e la mira e señora di Ram Ginda caminando cu un maleta rumbo pa station di trein. Pero e homber ey ta gaña y mi tin sigur cu e no a papia berdad. E persona ey ta un bon amigo di Ram y esaki a puntre cu e no por pone tal storia den publicacion. Esaki tabata solamente pa asina e hendenan por kere cu enverdad e por a bai na un otro ciudad."

CARNI

Y e hindustan ey por a conta mas cos ainda cu ta di importante pa Archer. Den e periodo cu e muher a desaparece un mucha homber cu tabata siñando pa carnicero tabata traha den e carniceria di Ram. E tabata tin 14 aña di edad. E la papia tocante algo straña. Ta asina cu Ram a dune ordo pa di un cierto cantidad di carni pa e cortanan na pida pa e por ser traha como cuminda di cacho. Pero e mucha homber por a ripara cu e carni ta diferencia hopi for di e otro carninan cu e sa traha cu nan tur dia. E polis, Archer, awor tabata sigur di su mes cu Ram mester a mata su señora. E la haya cu e tin bastante punto pa oficialmente e bai busca mas detalle for di Ram. Y asina tambe e la bai serca su hefe, inspector Squires y e la puntra pa laga dagvaarden tur e testigonan. Entre nan tambe a aparece ariba e lista Ram Singh, e homber cu a bisa cu e la mira e señora di e carnicero cu un maleta den su man bayendo pa e station di trein. Archer a pone e potret dilanti Ram Singh y a puntre: "Bo conoce e muher aki?" E testigo a keda mira na e potret manera siquiera ta un spirito e tabata mirando. No a dura mucho cu e la bin cu un declaracion completo. "Mi a gaña bo persona. Mi no a mira e señora di Ram nunca den e periodo ey. Ta un chansa mi a haci. Mi a bisa esaki solamente pa scapa cara di Ram, kende ta un bon amigo di mi y cual persona mi tin un debe grandi serca dje."

Un otro testigo tabata e mucha homber di 14 aña cu tabata traha den e carniceria. E la resulta di ta un subrino di Ram. Su storia cu e la conta a resona horrible den oido di Archer: "Di mi omo mi mester a corta for di un cantidad di carni, e carni na pida-pida. E la bisa mi, cu e la caba di saca nan for di vriezer. Pero mi por a mira mesora cu e carni ta hopi diferente for di e carninan cu semper mi tabata traha cu ne. E carni ey tabata fresco y e tabata muestra hopi straña mes. Segun mi e no tabata un carni cu a caba di sali for di vriezer."

E polisnan a cuminsa sospecha na e momento ey kiko Ram Ginda a haci. Pero e tabata algo asina horrible cu poco tabata por a kere cu algo asina por a tuma lugar. A keda solamente un persona cu por trece mas claridad den e caso ey. Esey ta Ram Ginda mes. A bai un noticia pa Glasgow pa detencion di Ram Ginda. Tres recherche a bai na Glasgow. E tambe a haya e potret pusha bou di su nanishi mientras cu e siguiente a wordo bisa na su persona: "Nos sabi cu bo a asesina bo señora. Bo ta ser culpa pa asesinato di bo señora."

PANICO

Ram pa un momento a keda pensa. Despues e la bisa: "Laga nos bai bek atrobe ariba e caso manera e la sosede. Pero di tur manera boso no ta bai encontra ningun cadaver. Mi señora ta morto. Esaki mi sabi y tambe boso, pero esaki no kier meen cu ta ami a mate."

Ram Ginda tabata di acuerdo pa duna un declaracion oficial. Ami cu mi señora a haya un pleitamento formal cu otro y ora cu e la corre bai e la cai for di trapi. E la kibra su nek y un par di seconde despues e la fallece. E ora ey mi a ser domina pa un panico. Mi tabata tin miedo pa e vengansa di su famia. E ora ey

The Flying Top 10

COMBINA CU EXITOS
1320
VOZ DI ARUBA

1. No sabes cuanto te quiero
(Camilo Sesto)
2. Dueño de nada
(Jose Luis)
3. Lluvia
(Luis Angel)
4. Bai si bo kier bai/
mi welo a bai pisca awe
(Ito Dania/Mario Stenen)
5. Si te vas
(Miriam Ochoa)
6. Tuma tur
(Casin Giel Triple S)
7. Ella es casada
(Lindomar Castilho)
8. Every body Salsa
(Modern Romance)
9. Comenzando de nuevo
(Trigo Limpio)
10. Un orgullo biew
(Efrain Benita)

mi a pensa na garna e cadaver for di otro. Esey tabata e unico manera mas safe pa kita for di e cadaver. Mi ta haya henter e caso aki terrible pero tur esaki a cuminsa como su famia a cuminsa mete den nos bida priva. Si e hendenan ey a laga nos cu paz anto nunca no a pasa nada."

Y Ram Ginda a conta tur loque e la haci na polis. Cu tur su cuidou e la corta e carninan for di e wesonan y despues e la kima e wesonan. E carni e la trahe na cuminda di cacho. E la mengua esaki hunto cu e carni cu e sa usa pa cuminda di cacho. Na final di november 1978 Ram Ginda mester a presenta dilanti corte. E la ser declara di ta culpable, pero e la nenga di acepta cu e ta culpable. Y atrobe Ram Ginda a bolbe conta loque e la haci, pero e biaha ey na e hueznan. Despues di cuatro ora di raad e hueznan a yega na e decision cu Ram Ginda ta culpable. E la ser condena cu diesdos aña di prison. E huez a bisa e si-

guiente: "Esaki ta un di e casonan mas interesante cu mi a yega di haya pero tambe un di e casonan mas horrible durante mi bida. Mi ta haya cu e polis Archer mester ricibi e elogio mas grandi cu por existi. Ta danki na su esfuerzo cu henter e caso criminal aki sinembargo a haya un bon terminacion. Sin su persona e caso aki sigur lo a keda den e lachi di olvido."

E polis Archer a ser aserca masal pa prensa cu pregunta. Archer a bisa e siguiente na prensa:

"Mi tabata sabi cu algo no tabata correcto cu Ram Ginda. Pasobra ningun señora hindustan lo hinca den su cabez pa bandona su yiu of famia anto asina joven. Y mi a descubri cu a ser gaña pa un di e testigonan. Solamente e ora ey mi mester a percura pa haya prueba. Pero una bez cu mi a haya e potret den mi man, mi tabata sabi cu e caso crimen aki lo ser solucionada."

ETA STIMA UN DIABLO

Denise Cox pa un periodo largo tabata un esclavo di su amante Eric Maxwell. Un homber cu no sabi con pa trata un muher. Un diablo den figura di hende. Un cantidad di marca ariba e curpa di Denise ta testigua e relacion cu e tabata tin cu e bordugo menciona. Hasta for di prison e sadista ta keda persigui e pober muher cu su amor. Pero por lo pronto Eric Maxwell di 35 aña di edad pa tur seguridad ta sera tras di e tralinan di hero. Den un carta cu e la scirbi for di prison pa e muher cu tanto a sufri na su man e siguiente: "Mi estimada Denise, por fabor no bandona mi nunca. No pone mi sufri pa ningun sorto di mentira. Mi amor pa bo ta grandi y unico. Mi ta spera cu ora mi sali liber for di prison cu atrobe mi por conta ariba bo amor. Keda spera ariba mi." Denise tocante e carta aki a bisa e siguiente: "Awor e ta roga mi pa spera ariba su persona. Pero antes ta mi persona mester cai na rudia manera un cacho pa sclama pa compacion." Ta prome vez cu Denise ta risca na conta e experiencia cu e tabata tin cu Eric Maxwell kende den su bista tabata peor cu diablo. "Mi no tabata tin un bon bida na su man. E persona ey tabata chupa tur mi amor for di mi curpa pa despues e destrui mi como persona."

Casi un cinco luna pasa e gentil caballero ey kende despues a cambia den un monstruo a ser condena pa mei aña sera den prison pa e heridan cu e la causa na Denise. Fiscal tabata di opinion cu Eric ta inocente, pero e huez su desicion tabata otro. E la yama Eric pa un sadista. Ora cu Denise a tende e condena di e huez e la ser domina pa alivio. Pe-



Eric e persona den figura di diablo. Su practiamiento sadistico a pone cu e la haya dos aña y mei sera den prison.

ro sinembargo despues e la pega bou yoramento.

"Mi nightmerry por fin ta pertenece na pasado, pero e herida y e daño cu Eric a causa mi hamas mi no ta kere cu e lo cura. E la cambia mi persona den un esclavo y por lo menos cinco vez pa dia e tabata kier a haci sex cu mi persona. Un vez hasta e la claba e porta di mi camber pa asina trata na scapa mi huy for di dje. E ta trata semper na haci mi jaloers cu su storianan ariba haciemento di sex segun su persona cu e tabata tin cu diferente otro 300 hende muher. Y cada detalla di cada un e tabata obliga mi pa keda scucha. E tabata practica magia negro tambe y e la laga su barba crece pa asina e por haya un sorto di figura como Cristo. Figura bo te con

leuw e tabata bai," Denise a bisa. Despues di termina cu nos contacto amoroso cu otro e tabata suta mi cu un cruz di brons cu cual e la causa mi yen di marca."

"Varios vez nos tabata tin contactonan sexual cu otro tambe den baño, pero ariba un dia ora cu nos tabata bañando e la destrui tur mi cara cu un glas kibra. Esaki e la hacié pa puro sadista."

"Pakiko sinembargo toch mi a keda biba cu ne? E contesta ta masha simpel. Mi tabata completamente ciego pa su amor. E ta un homber di dos caracter. Asina por ehemplo bo tabata haya cu pa un periodo largo e por comporta su mes hopi bon, manera ariba un dia cu e la yega di lanta mi for di soño pa mi desayuna cu algo cu e la prepara."

Denise tambe a conta con e la bin den contacto cu Eric: "E la cuminsa papia cu mi den un sorto di club cu ta kedando serca di mi cas. E la conta mi cu e ta completamente straña den e ciudad cu mi ta bibando y cu e no conoce ningun hende. E la puntra mi cu mi no por ta asina bon pa laga su persona mira algo di e ciudad. Den e periodo ey e tabata un persona cu tabata luci pa su bon tipo cu e tabata tin. Eric tabata sabi exactamente con pa gana curazon di un hende muher. E tabata trata mi igual cu un princesa. Ora cu e sa tene mi den su brasa pa e sunchi mi tabata igual cu ta den cielo mi tabata ta. Algo asina nunca antes mi no a yega di encontra mi aden. Pero ora cu ariba un dia e la trata na haya mi di e leuw ey pa bai cama cu su persona, mi a spanta y kier a aleha for di su persona. Pero kiko haci mas, e la usa e ora ey tur su charme y cariño y mi a cai pa su persona. Nos a bai cama cu otro. Si mi tabata por a sabi e momento ey kiko despues lo bai sosede . . ."

Algun tempo despues Eric Maxwell ariba un mainta tempran a bai na cas di famia Cox. E tabata tin un botter di Champagne cu ne y a puntra e tata y e mama di Denise pa man di nan yiu muher. Ora cu e la bai Schotland bek Denise a bai cu ne y hunto nan a bai biba den un cas cu ta kedando na Hamilton. "Na cuminsamento nos tabata haci mescos cu ta un pareha casa nos tabata ta. Varios vez nos tabata scucha musica romantica y manera un pareha enamora di otro nos tabata haci amor cu otro. Pero tambe tabata tin dia cu nos ta cai tranquilmente den soño sin cu nos tabata tin contacto amoroso cu otro. Ta hopi despues cu Eric a bira cambia pa un sorto di bestia di mondi."

"Ariba un dia su appetit inspicible pa sex a cuminsa. Prome cu nos bai drumi nos sa tene dos relacion intimo cu otro. Y despues durante e anochi e sa bolbe lanta mi pasobra e



Denise Cox te ainda tin marca di e heridanan cu e la haya pa su relacion cu e tabata tin cu Eric Maxwell.

NA CAS



NA BEACH.....

**Y NA TUR
OCASION.....**

**La
Chispa
de la Vida**

TROPICAL BOTTLING CO.

TEL: 21773 - 22927

kier bolbe tene contacto amoroso cu mi persona. Mainta ora cu e lanta atrobe ta e mes un storia. Na cierto momento a yega asina leuw cu nos tabata bai cama cu otro cinco vez pa dia. Bo mes por comprende con cansa mi ta keda. Mi no kier bisa si, cu nunca mi no a disfruta, pero cinco vez pa dia of tin biaha hasta seis vez pa dia por ultimo tabata tin mi persona casi morto. Tambe sa tin momento cu na oranan increíble e kier haci sex cu mi persona, por ehemplo ora cu mi ta den cushina ta haci cuminda, y hasta ora cu nos tin bishita e sa pidi su dispensa pa un momento pasobra mi tin di bai cama cu ne."

Pa e por lubida ariba tur e cansancio cu Eric sa causa su persona, Denise a cuminsa tene un dagboek di su experiencia cu Eric Maxwell: Juli '76: Eric a gara mi den cushina y amenasa mi cu un cuchui, cual e la tene na mi garganta. Mi a coi e cuchui tene na e banda skerpi y a corta mi man pa cual dokter mester a cose e herida.

September '76: E la obliga mi pa drumi abou na suelo. Cu un pida cabuya e la mara mi mannan na su pia, y pa ivita cu mi por huy bai for di dje e la claba e porta di camber. Pa oranan largo mi a keda benta ariba suelo, y despues nos a haci sex cu otro. October '76: Nos tabata tin un party. Eric a pega soño y un amigo a trata na lante, pero e no a logra. "Despues Eric a hura cu mi a bai cama cu e amigo ey mientras cu e tabata drumi. E la planta su hunñanan den mi cara causando un cantidad di marca den mi cara." April '77 Mi a cuminsa perde tur speransa cu Eric lo bolbe cambia pa e manera cu antes e tabata ta. E kier bai cama cu mi cinco vez pa dia, pero mi no tabata por mas pa haci esaki asina tanto vez. Y asina mi vida a keda sigui na su man, cu marcanan blauw di golpi, herida na mi curpa y continuamente mi ta bou di su amenasamento. Cada vez

ECURY ESSO SERVICENTER

BOULEVARD

6.00 a.m. — 10.00 p.m.

Dialuna te Diasabra

Diadomingo

10.00 a.m. — 8.00 p.m.

SERVICE:

cambia azeta, laba, polish, simoniz, radiator cleaner

cu nan bai cama ta Denise mester busca e asercamento prome pa cuminsa vrij.

"Varios vez mi no tin gana, mas tanto ainda ora cu mi tabata tin un dia di cansancio tras lomba. Pero mi no por nenga nunca."

Cu e amor di Denise ta grandi pa Eric, por a ser ripara ora cu Eric ariba un dia a haya su mes den un pelea cu un homber kende a amenasa Eric cu un escopeta. Denise a bula mei-mei di e dos hombernan y e homber a los un tiro cual a raca e cara di Eric. E bala a keda pega den su cuero y despues pa medio di un operacion e mester a wordo saca afor.

Un poco dia despues di e accidente Denise a dicidi toch pa e laga Eric. Pero esaki sinembargo no a resulta algo facil. Un cantidad di vez e la trata na huy, pero semper e la bolbe bek serca e homber burdugo. Durante e temporada cu Denise ta bibando completamente bou di ansha a sosede algo horrible den e vida di Denise Cox. Denise tocante esaki a conta e siguiente:

"Ariba un anochi mi a yega cas y mi a encontra Eric sinta den cama. Desnudo. E unico cos cu e tabata tin na su curpa ta un cruz, cu tabata colga na su garganta cu un cabuya di cuero. Mi tabata sinta desnudo na un banda di e cama. Na cierto

ARUBA FURNITURE & MATTRESS FACTORY



Na unda bo ta encontra tur tipo di muebles pa muebla ful bo cas y haci e mas bunita ainda.

Tambe nos ta traha y drecha tur tipo di matras y entree atardi como nobo.

Prijs pa repair matras di dos persona Fls. 70,—

Y di un persona ta costa Fls. 60,—

Pa mas informacion yama: 47684

ARUBA FURNITURE Y MATTRESS FACTORY

Semper na bo ordo.

momento e la bisa cu mi mester mire straight den su wowo. Su wowo nan a manera capta mi mirada como un prisionero. Mi no tabata por a dirigi mi bistanan ningun otro caminda. Tabata un sentimiento horrible mes pa mi e momento ey. Diripiente su cara a cuminsa cambia y tabata parce mescos cu ta un diablo mes tabata sinta mi dilanti. Poco-poco e la cuminsa habri su boca y su dientenan a cuminsa cambia den estilo di un vampiro. Su dos dientenan di wowo a bira grandi mes. Cu un rapidez mi a kita mi cara. "Bo a mira bon loque ta pasando?" E la puntra mi. "Bira bo cara atrobe den mi direccion, mi no ta bai lago bo sinti ningun sorto di dolor," Eric a bisa.

"Temblando di ansha mi a bolbe mire den su wowo y atrobe mi por a mira e cara di un diablo. Mi a cuminsa corda cu un hende por corre cu maldad door di pidi ayudo di Cristo. Poco-poco mi a cuminsa resa den mi mes y enverdad e cara di diablo a desaparece, mientras cu su boca a cuminsa habri y sera. Despues Eric a puntra mi, pa mi mira den su planta di man.

"Bo ta mira e buraconan aki," e la bisa. Tabata un experiencia terrible mes, peor ainda pasobra e la laga su barba crece pa cual motibo e tabata parce Cristo. Mi no tin un declaracion pa loque e anochi ey a sosede, pero pa tur seguridad mi a pidi ayudo di un pastor cu tabata dedica su mes den corremento di diablo. Tambe e pastor a pidi mi pa percura pa e buki di magia negro cu Eric ta practica cu ne somenta for di cas. Den e buki ey tin un potret di e diablo y e tabata parce mescos cu e cara di Eric cu mi a mira ariba e anochi ey. E tabata igual mes.

Un di e heridanan cu Denise tin, a ser causa pa e cruz di Brons cu Eric tin. "Mi tabata drumi ora cu Eric a spierta mi pa nos vrij. Una vez cu nos a termina, Eric a pusha mi for di dje y despues a shop mi for di ca-

ma. Mi a cai abou na suelo, desnudo. Ora cu mi tabata ariba mi rudia Eric tambe a sali for di cama y a dal mi cu un asbak ariba mi cabez. Despues e la leun ariba mi y diripiente mi a sinti un dolor flamante den mi lomba. Mi a hisa mi cara na laira y mi a mira cu e tin e cruz den su man. Eric tabata para desnudo mi dilanti, desnudo y cu un mirada odioso den su wowo.

"Ta e cruz a haci bo dolor," e la bisa. Despues di e incidente aki De-

nise no tabata por a soporta mas y e la manda un caso aden contra Eric. Eric mester a duna cuenta pa su tratonan sadistico. Pero Denise por fin por a ser libra for di Eric? Denise lo laga e homber diablo ey pa semper? Denise a bisa e siguiente: "Mi no kier mire nunca mas. Pero mi tin sigur, cu si e mester murmura su stem atrobe den mi horea, cu mi lo cai pa su persona atrobe. Talvez loque mi ta bisando aki ta resonando straña, pero te ainda mi ta stime."



VOZ DI ARUBA
NOTICIA
1320

VOZ DI ARUBA
 Tur momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademas servicio directo di telex cu ANP y UPI.

Edicion Principal:
 6:55 mainta
 12:20 merdia
 6:15 atardi

Boletin informativo:
 8 - 9 - 10 - 11 mainta
 3 - 4 - 5 atardi
 Cualquier ora, Boletin Extra



**ODUBER
KAN**

NASSAUSTRAT 42 - 44

OPTICA
ZEISS
UMBAMATIC

Christian Dior
Ray-Ban

CAMARAS:
KONICA - YASHICA
LEITZ etc.



Romilda Villani no por soporta e edad halto cu e tin.

MAMA DI SOPHIA LOREN TIN VERGUENZA DI SU VIEHEZ

Sophia Loren tabata tin gana di mira su mama y esey a forma e motibo cu e la bai Italia pa sinta su castigo di 30 dia di prison como cu e ta culpable na defaudacion di belasting. Esaki ta e declaracion cu e actriz di cine a duna na prensa. Cu e la comete algo contra ley Italiano y cu e mester a sinta un castigo di prison ta un hecho ariba su mes. Pero si ta enverdad ta pa e motibo ey e la bai Italia ta keda un pregunta. Pero si ta asina cu Sophia Loren tabata den un necesidad pa mira su mama.

Segun rumoresnan cu Sra. Romilda Villani di 67 aña, mama di e actriz di cine Sophia Loren tin verguensa pasobra e la bira bieuw. E ta prefera di keda den cas y no sali ariba kaya pa hende mira su persona. Ta hopi tristo cu tin un cantidad tanto homber como muher cu ta biba cu un compleho pa motibo nan a avansa den edad. Romilda Villani mama di Sophia Loren ta un di nan. Sophia Loren tabata kier a manda busca su mama serca dje, pero e no tabata kier a haci un viaha. Verguenza

pa hende no mire. Y ta esaki lo ta un di e motibonan pakiko Sophia Loren a viaha pa Roma. Un di e amiganan di Romilda Loren a conta e siguiente: "Ta mas cu seis luna caba cu Romilda no kier sali mas for di su cas. E tabata un muher cu den su tempo tabata luci di belleza. Y awor cu e ta birando mas bieuw ta parce cu e no kier acepta esey. E no tin hopi amistad of conocir mas cu sa bishita su persona. Varios vez mi a trata na convence cu ainda e ta luci hopi bon pa e edad cu e tin. Pero



E DISCOTEQUE CU TA
MOVE DI CAS PA CAS
Y CU TA LAGA BO MOVE
SEMPER BAI Y CU SU
EFECTONAN DI LUZ,
SUBLIME.

Pa mas informacion yama
Tel 24407



NEW CARS
AT
LOWEST RATES

P.O. BOX 303
ARUBA, N.A.
TEL. 22783 - 25651

mi palabra no a logra na convence,"
amiga di Romilda a bisa.

Ta asina cu hasta Sra. Romilda Villani a laga kita tur e spielnan for di su cas. E lo tin verguenza talvez pa confronta su mes den spiel? Cu Romilda Villani den su tempo tabata un preciosidad ta un realidad. No ta por nada cu na 1932 e la ser nombra como e Greta Garbo di Italia. E amiga di Romilda a sigui conta e siguiente: "Ami personalmente no ta haya bon cu Romilda a laga kita tur e spielnan for di su cas. Pasobra awor e no tin ningun spiel mas, pa e por mira su mes mas con slordig e sa camna. A bai asina leuw cu hasta e no ta dedica atencion mas na su make-up. Mi ta haya cu ora un persona ta den e edad cu nos ta den, ta e ora ey mas cu nunca bo tin cu percura pa bo culpa. Pero aunque cu mi ta su amiga personal e no kier a tende mi conseho ni con cu mi a papia cu ne. Lastima cu poco tempo pasa a sosede algo no mucho agradable; ora cu un amiga di su persona a camna drenta su cas y a spanta ora cu e la mira Romilda. Y ta exactamente esey a peora tur e asunto. For di e dia ey e la dicidi di no sali mas pafor di cas. E tin solamente mas o menos cinco amiga cu e sa acepta na su cas. Pa otronan ta parce cu e porta di su cas ta sera. Tambe Sophia Loren ta tratando na yuda su mama pa convence cu viehez ta algo normal y bunita. E tabata tene combersacionnan largo pa medio di telefoon cu su mama.

Pero lastima sin resultado. Romilda Villani ta keda ariba su decision, e lo keda pa largo tempo sera den cas. Y ta esaki segun rumoresnan cu Sophia Loren a haya su mes obliga pa bai Roma pa duna su mama un bishita. Pero tan pronto cu e caba di sinta su castigo di 30 dia den prison, e lo tin cu haci su maximo esfuerzo pa trata na convence su mama, cu bira bieuw ta mes bunita cu



Sophia Loren lo trata na convence su mama

ora solo baha y duna oportunidad na e luna conhuntamente cu e millones di streanan pa forma e cuadro

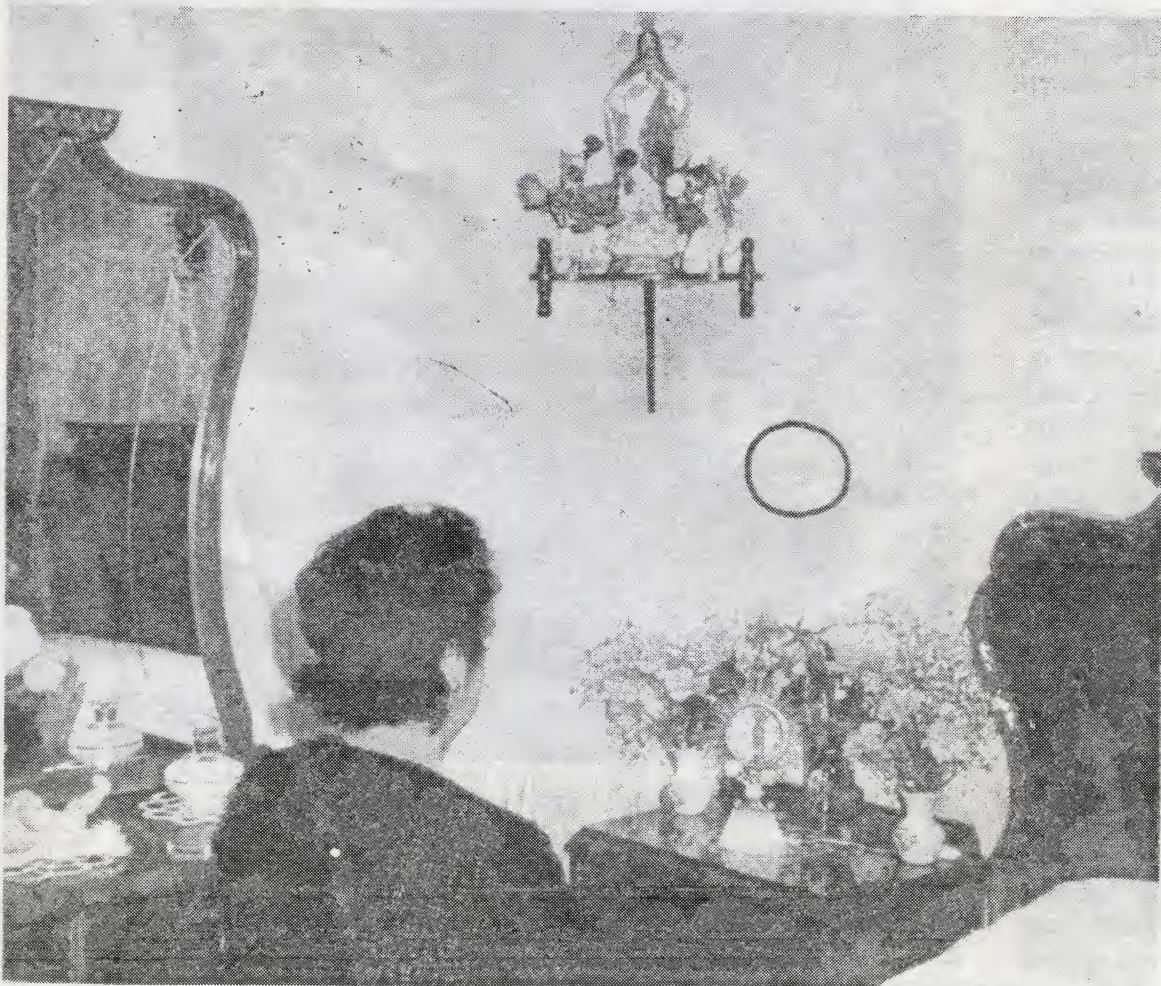
natural. Pero si Sophia Loren lo por logra convence su mama lo keda un pregunta.

Virgen di Lourdes a Bolbe Aparece

Na Puerto Real nan no ta papia nada mas si no ta ariba e asunto aki. E bisñanan di e pueblonan cercano ta acudi na masa, pa nan mes por comproba e fenómeno. Algun ta considera esey como un milagro y otro como un alucinacion colectiva. Pero un miembro di prensa tabata eynan personalmente y a duna su comentario. E aparicion pa prome vez a sosede ariba 11 Maart. Francisca Caro Falcon, di cuarenta y dos año tabata haciendo e camber limpi ora, cu diripiente e la mira un claridad luminoso ariba e muraya. Tabata

ta e Virgen di Lourdes. "Un voz a bisa mi cu entre tur e mamanan bon, cu ta mi a ser elegi pa esaki," Francisca Falcon a conta. Francisca ta casa y tin tres yiu, dos yiu muher y un yiu homber. E cas na unda e la Virgen a aparece ta, por lo tanto, un cas humilde cu murayanan blanco y ta kedando pega cu algun bisñña. Francisca a sigui conta e siguiente: "Despues di e prome aparicion pa cual mi a keda sumamente straña mi a confia un persona loque a sosede, pero e la conseha mi pa tene silencio ariba e caso aki."

Pero e secreto aki a dura solamente poco dia. Algun tempo corto despues, e mes un imagen a bolbe aparece na e mes un lugar na un di su yiu muhernan. Francisca no por a keda sin sigui combersa ariba e aparicion di e Virgen di Lourdes: "Y e persona cu a conseha mi pa mantene silencio tambe a mire. Esaki tabata suficiente pa e la duna su aprobacion cu loque mi a conte no tabata mentira." For di e dia ey tambe un interminable di hende diaramente ta bishita e cas di Francisca pa resa rosario, cu speransa di haya ali-



Francisca Falcon na rudia resando na e Virgen di Lourdes cu segun su persona a aparece. Den e circulo segun e fotografo di prensa a keda marca un delicado marca di curazon.

ra mi a conta," Francisca a bisa aserca. E aparato fotografica no tabata suficiente sensible pa por a capta e imagen. Solamente e por a capta den e lugar marca cu un circulo un mancha blanco casi no riparable den forma di un curazon. Un mancha cu lastima tabata asina dof cu e no ta mirable ariba e potret. Francisca cu desgusto ta keda mira con un masa grandi di hende ta acudi diaramente na su cas. Francisca ariba esaki a bisa e siguiente: "Solamente mi kier pa esnan cu ta malo bin akinan, esnan cu berdaderamente ta den necesidad. Mi unico deseo ta pa e Virgen di Lourdes por manda su bendicion pa cura esnan malo cu ta bin resa na mi cas.



Serca di e cas unda cu e Virgen a aparece e imagen aki a ser encontra

UN TAPE-RECORDER A SCAPA UN MUCHA MUHER CHIQUITO FOR DI MORTO

"Laga nos haci nos maximo esfuerzo," Morfydd Evans cu un voz abou a bisa. E muchanan den klas cu tur nan atencion a keda mira den direccion di nan juffrouw y a knik cu nan cabez cu nan ta di acuerdo. Y e ora ey nan a cuminsa. Nan a cuminsa na produci blafmento di un cacho, miauw manera pushi, haci zonido di un gay y galiña y knor manera porco. Un sonrisa a aparece ariba cara di Evans. "E ta bayendo perfecto mes! Hopi bon mes," e la sigui bisa. Su man tabata sosegando ariba e Taperecorder, mientras cu e la dirigi su bista ariba e taperecorder pa mira cu tin espacio bastante ainda ariba e cinta. "Si . . . tin espacio ainda," e la pensa den su mes, "nan lo por canta e cantica cu nan a



Delyth Williams robez ariba e potret parti dilanti hunto cu algun mucha di su klas.

siña na school ainda. Y por ultimo e la laga dos di e muchanan mas joven bin dilanti. "Delyth!" e dos muchanan poco-poco a grita pero na un manera urgente. "Bo ta tende nos?" Despues tambe e cinta a termina. E muchanan di su klas orgulloso a keda mira otro. Un sodor a cuminsa aparece ariba frenta di Evans. E lo logra? Bida di un di e muchanan di su klas ta depende di e cinta cu e la graba . . . Esaki a sosede ariba un dia den e luna di mei. Tabata un siman despues cu e la laga e muchanan di su klas graba e cinta. E por mira e imagen ainda di Delyth Williams su dilanti drumi ariba caya cu heridanan grave. E chofer cu tabata maneha e auto no tabata por a haci nada mas pa evita un accidente. Den e hospital cu ta kedando na Ruthin — Inglaterra, e dokternan a constata cu Delyth a kibra un brasa, un pia y tambe cu e la ricibi un cantidad di golpi na su cabez. Dai y Vera Williams domina pa nervio y tristeza tabata scuchando e palabranan cu e dokter tabata bisanan. Y nan como mayor tin tur nan razon cu nan ta hibando un ansha. Tabata igual cu e color natural cu nan tin na nan cara a abandona nan, ora cu e dokter a bisa e siguiente: "Pero . . . nos mester mande pa un otro hospital na Liverpool. Bo yiu muher chiquito no kier despierta mas . . . Ta parce cu e lo keda pa semper den coma . . ." E mayornan a comprende loque e dokter a splicanan: Delyth ta den un coma, nan yiu muher ta muriendo. . .

UN IDEA FANTASTICO

Cu lagrima Evans tambe a scucha e noticia doloroso aki. Delyth ta muriendo? Esey no por sosode! E ora ey e la haya un idea. Un idea fantastico, cu na cuminsamento e no tabata risca na papia ariba esey. Pero por ultimo e no tabata por a domina su mes mas y e la bai serca e dokter. E dokternan asombra a ke-



E mayornan di Delyths a bira loco di contento ora cu nan yiu muher chiquito a spierta for di e coma cu e tabata aden.

da scucha loque e tabata tin pensa. Su idea tabata hopi sublime y sin embargo simple. Ariba e idea ey a nan como dokter nunca no a biba pensa cu algo asina tambe lo por tin su bon resultado. "Delyth e mucha stima pa nos, ta drumiendo den un scuridad di morto," Evans a cuminsa splica e dokternan, "y ta nos tin cu trata na kibra e muraya di scuridad. Mi tin sigur cu, ora e scucha e stem di e muchanan di su klas, cu e lo reconece nan . . . y cu e lo despierta."

Naturalmente cu ta bai tin problema. E muchanan di su klas no por bai for di Ruthin tur dia te na Liverpool. Pero Evans a keda ariba su plan. "Nos lo graba e stem di e muchanan ariba un cinta!" e la bisa. "Mi tin sigur cu e lo logra!" y asina tambe a sosede. Tur e muchanan di su klas a rondona e microfon, y un cinta completamente graba cu yen di zonido di confianza a ser manda na hospital. E taperecorder a ser poni serca di e horea di Delyths ariba un cusinchi. Y mientras cu un ver-

ESTRELLA SUPERMARKET

Ta superior den servicio, calidad den comestible

fruta - berdura - beleg pa pan
carni fresco tur dia

Haci bo compras na grandi pagando barata na

ESTRELLA SUPERMARKET

Completamente
Airecondiona



pleegster continuamente yen di atencion tabata sigui loke ta bai sosede, nan tabata pone e tape toca y cada cu e termina nan tabata bolbe drai e for di cuminsamento. Mientras tanto nan a bolbe cuminsa graba un otro cinta.

UN SONRISA FORSA

Tres dia y anochi Delyth tras di otro a keda scucha e stemnan graba. pero sinembargo e no a duna ningun reaccion. Pero despues por fin e la duna un reaccion. Cu su mannan

temblando e verpleegster a druk ariba e bel. "Mira," e la bisa cu un stem gago. Ariba e cara palido di e mucha muher chiquito pa un rato asina, a aparece un sonrisa forsa. Cu hopi esfuerzo e tambe tabata bisa e palabranan graba y despues aunque cu un stem hopi abou e tambe tabata trata na canta hunto cu e cinta cu tabata tocando. Evans no por a domina su mes mas. Lagrimas a cuminsa corre ariba su cara. Su plan a ser logra. Bou di yoramento e la corre brasa e mayor-

nan di Delyth Williams. Nan tin nan yiu bek atrobe. Nan yiu a ser libra for di morto. Delyth lo keda un poco tempo mas den hospital. Despues e lo tin di bai haci pa un periodo largo practicamente serca un fisiotherapeut, pa asina e por costumbra na laga su miembronan di curpa funciona normal atrobe. Pero di tur manera tanto Delyth Williams, su mayornan y tambe e juffrouw di su klas y e dokter por hala un rosea tranquil. Delyth Williams a keda na bida.

JIMMY CARTER A MIRA NAN BULA...

UFO'S no ta algo cu ningun hende no a yega di tende di dje. Den e periodo cu antes president Carter ainda tabata gouverneur di Georgia, e tambe a haya su mes confronta cu un UFO pa cual motibo e la manda un raport oficial aden.

"Tabata un rato despues cu e solo a baha ora cu un dies hende mas o menos a mira e obheto," segun e raport cu Carter a manda aden. "Tabata igual cu e UFO tabata bin ariba nos. Pero despues e la cambia di rumbo y a desaparece. Na cuminsamento e tabata tin un color blauw y despues e la cambia bira corra. E tabata manda un claridad enorme di luz y bo tabata por a mira door di dje."

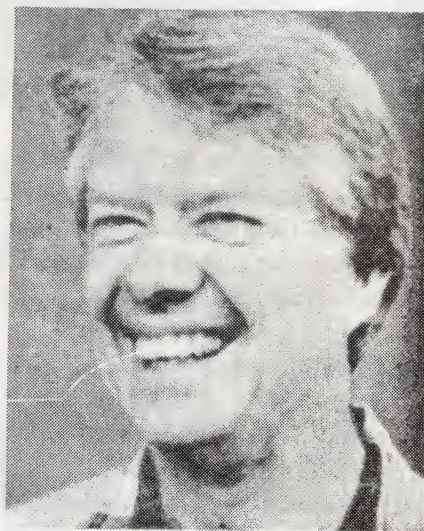
E astronauta mundialmente conoci Gordon Cooper den un entrevista a declara e siguiente: "Hendenan intelligente di otro planeta regularmente ta bishita nos mundo pa trata na forma contacto cu nos. NASA y e gobierno di Merca ta na altura y hasta nan tin prueba cu UFO ta existi. Pero sinembargo nan ta mantene un silencio profundo pa no

trece e poblacion den panico." Pero e silencio sinembargo no a ser mantene manera tabata e deseo. Un bista tras di e cortina a trece e siguiente na claridad.

Sigur ta cu tur e testigonan cu a observa e UFO, tanto militar y no militar a ser duna ordo na nan pa mantene silencio. Tabata na July 1974 ora cu na Roswell un UFO a cai. Segun declaracion di e testigonan, cu entre e pidanan di e UFO cu a cai, e restonan di e curpa di esnan cu a maneha e UFO tabata mirable. Un di nan hasta ainda lo tabata na bida. . .

Tur e materialnan di prueba a ser hiba na un lugar secreto. Awor despues di algun aña, e noticia espantoso aki poco-poco ta saliendo na claridad. Restonan di e cosmonautonan lo a ser blekia den un sorto di bleki y a ser warda den un lugar sumamente secreto.

Tambe e aereo-militario lo a haci un vuelo como prueba cu e construccion di e platillo volador. Pero tin mas cos ainda cu ta tumando lugar

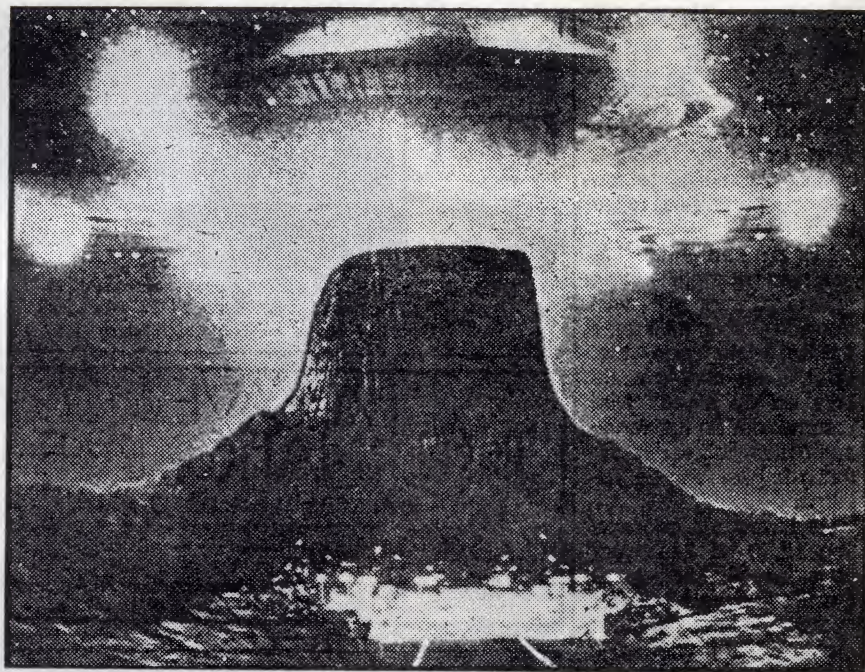


entre cielo y terra cu e Americanonan ta tene scondi pa nos. Por ehemplo, e asina yama memory clasifica di FBI y CIA ta conteni sin duda hopi informacion valioso tocante UFO'S y hendenan di otro planeta, pero tambe e desaparacimiento di hopi hende cu te ainda ta un misterio sin contesta. Manera e berdad tras di e desaparacimiento pa un dia di president Eisenhower. Algo cu Casa Blanca nunca no por a duna un declaracion suficiente ariba e caso misterioso aki. Pero expertonan ta di opinion cu ariba e dia ey den secreto e la ser hiba na e lugar unda cu e restantenan di e UFO cu a cai ta ser warda. Pa prime vez den historia e escritoranan Americano, Charles Berlitz y William Moore despues di un investigacion largo, a trece e publicacion

dramatico aki den publicidad cual lo drenta historia como "The Roswell Incident".

E buki aki ta un publicacion valioso cu entrevistanan nunca antes ainda publica cu varios testimonio y tambe detalles berdadero cu semper a ser teni scondi. Tur esakinan ta forma e prueba y duna nos di comprende cu UFO ta un realidad. Rond di mundo ainda tin un gran cantidad di hende cu ta den e gara di UFO's. Ta un hecho cu for di 1896 ya platillo voladores a ser mira.

UFO's no solamente ta trece ansha y curiosidad, pero tambe e ta forma un basis pa discucion. E fenomeno UFO lo por ta berdad? E gobernantenan y e autoridadnan lo ta tratando pa tene tur cos scondi loque ta trata di UFO's pa nos? Y pakico mantene un silencio profundo ariba esaki? Esaki lo tin e nificacion cu



ariba un otro planeta nan ta mucho mas delanta cu nos, y e por ta un amenaza pa e bida humano di nos mundo? Of e ta formando un prin-

cipio di un futuro fantasia? Pero di tur manera "The Roswell Incident" lo hiba nos mas serca di e realidad rond di UFO.

E Felicidad nobo di ✧ Julio Iglesias ✧

Julio Iglesias ta enamora. E belleza cu actualmente ta compaña su persona ariba su yate "Chaveli" ta Giannina Facio. Giannina di 26 años no ta nada menos cu e yiu muher di un diplomatico di Costa Rica kende antes tabata e amante di Philippe Junot. Tabata e belleza aki kende a hinca e reinado di Monaco den un escandalo causando asina e divorcio entre Princesa Caroline di Monaco y Philippe Junot. Actualmente e trovador Spaño Julio Iglesias, kende ta ser adora pa millones di muher, ta preso entre e brasanan di Giannina.

"Mi ta stima Julio pa e caracter suave cu e tin," Giannina ariba e yate a

conta. E ta un homber fantastico y cariñoso. Hopi vez mi sa pensa cu ta den un mundo di soño mi ta y cu pronto mi lo despierta. Ta parece mi ainda imposible cu no ta soña mi ta soña pero cu tur esaki ta un realidad."

Pa un rato Giannina a mantene un silencio mientras cu e la pasa un peña den su cabei. Un sonrisa precioso a aparece ariba e cara di Giannina mientras cu e la bisa: "Seis luna pasa mi a bandona mi ultimo amigo. Mi tabata un persona infeliz. Y despues Julio a aparece den mi bida! E la haci di mi un muher. Mi ta un mucha muher wild, pero kiko mas bo kier, mi a biba pa un perio-

do largo den jungle conhuntamente cu e indiannan y bestianan salvaje. Esey a pone un stempel ariba mi bida. Pero cu awor mi ta na lado di Julio Iglesias no ta un aventura esaki ta, pero un contacto humano y esaki ta algo hopi mas fuerte." Despues di su storia amoroso Julio a presenta na bordo. Tres luna despues cu nan a secuestra su tata e bida normal a bolbe cuminsa pa su persona. E dia cu su tata a desaparece e millonario a bisa: Carrera, placa no tin ningun nificacion pa mi persona, solamente e bida di mi tata ta e unico cu ta conta pa mi. Awor e ta sinti su mes igual cu un hende cu a caba di recupera di un enfer-

medad grave. "Mi no sabi ainda cu Giannina ta e amor berdadero di mi bida. Mi ta desea pa esaki por ta asina, pero talvez ta mucho tempran ainda pa kere den esaki," Julio Iglesias a bisa. Pero mi ta sinti mi feliz si na su lado. Pero den asunto di amor mi ta igual cu un corredor di auto cu ta participa pa e grand prix. Continuamente mi ta pensa ariba e premio grandi. Awor cu mi tin Giannina na mi lado mi lo tin cu haci mi maximo esfuerzo pa mira cu si verdad e lo ta e muher cu por brinda e luz berdadero den mi caminda."

Julio Iglesias lo kier casa atrobe. Pero na e momento aki e ta haya cu su tres yiunan kende ta kedando serca su ex-señora ta mas importante. Loque ta e millonesnan di dolar cu e ta gana pa medio di su disconan no ta parce cu esey ta interesa su persona mucho. "Mi sabi cu tin hopi probechador, mi ta puntra mi mes ta kiko esnan cu ta rondona mi lo kier haci cu tanto placa asina. Pero pa asuntonan financiero mi no tin di preocupa," e la laga sabi. Ademas e ganamento di placa bruto por lo pronto ta keda sigui. Den e temporada di invierno venidero Julio Iglesias lo bai trata na roba e mercado americano cu su voz. Mientras cu actualmente e tin un L.P nobo bou di e titulo "Momentos" cu pronto lo ser lansa ariba plaza. Tambe pronto e lo aparece den un show especial na television di Alemania.

Pero ta kiko ta e secreto di su exitonan? Su manera simpatico cu e ta comporta su mes cu e millones di muhernan cu ta adora su persona? Of ta su voz romantico ta percura pa su exito? Pero di tur manera e cantante aki rond mundo a sabi di conquista un y tur casi cu su voz. Aruba su actuacion cu pronto e lo bai tin na Aruba den un di nos hotelnan luhoso Julio no kier a duna ningun comentario ainda.



Julio Iglesias den compania di e belleza di Costa Rica: Giannina Faccio

SKYLAB SNACKTRUCK

Tur sorto di cuminda cu bo tin smaak di come:

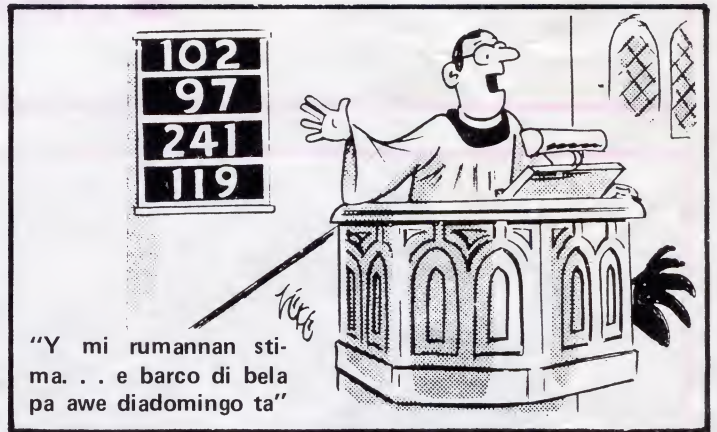
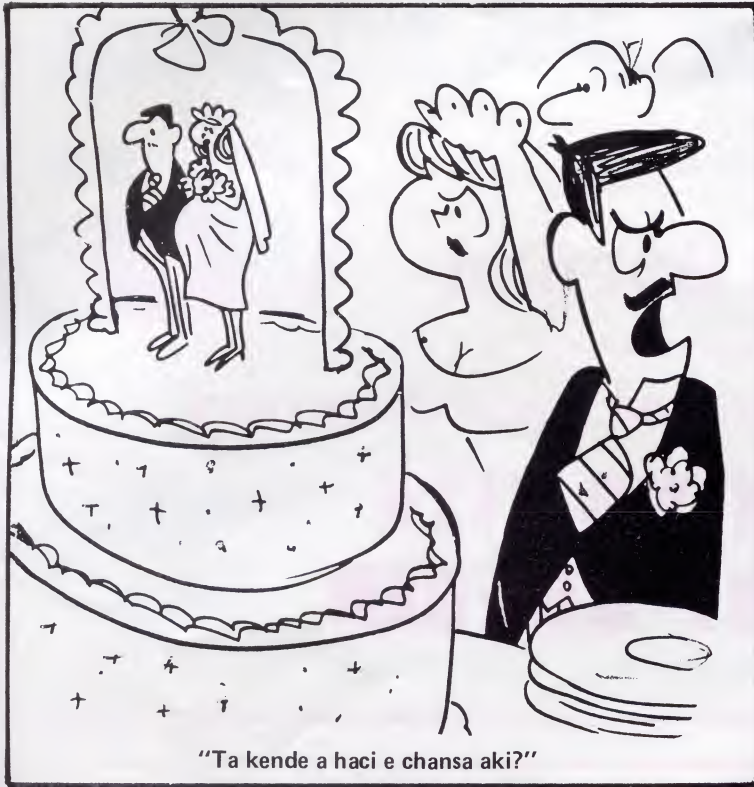
Chicken Platter
Saté Platter
Steak Platter
Skylab special
Stoba Platter
Shrimps Platter

Tur e cumindanan aki bo ta haya nan cu arroz special
Batata, Banana, Maishi, Awakati

Situa dilanti di Freezone



**HUMOR PA PROTEHA
BO SALUD CU
"LOS WOIS WOIS"**



FESTIVAL ICE CREAM PARLORS



36 FLAVORS

Lady Borden

ALL NATURAL ICE CREAM



FIRST IN FLAVOR FIRST IN QUALITY



**KING SIZE
BARBY-BURGER**



BOULEVARD CENTER — NASSAUSTRAT — SAN NICOLAS



PPA



MI TA GRADICI E 4939
VOTADORNAN CU A DEPOSITA
NAN CONFIANSA DEN P.P.A.
Y MUY EN ESPECIAL E
2639 VOTADORNAN PERSONAL

HUBENTUD POR CONTA RIBA UN
PRESENTACION DIGNO

NA NOMBER DI P.P.A.
BENNY NISBET